

Vetlla de Nadal

Matines
Missa de Mitjanit

MATINES

MATINES DE NADAL

INVITATORI

VERSET



T. I

PRO-CLA-MA - RÉ LA VOS-TRA LLO-AN-ÇA. I.S.

ANTÍFONA



Salm 94. INVITACIÓ A LLOAR DÉU.

C. 1. Ve-niu, ce-le-bre-brem el Se-nyor amb crits de fes-ta,
a-cla-mem la Ro-ca que ens sal-va; pre-sen-tem-nos da-vant
seu a llo-ar-lo, a-cla-mem-lo amb els nos-tres cants.
T. ENS HA NASCUT EL CRIST, VENIU, ADOREM-LO.

1

2. El Se - nyor és Déu so - bi - rà, el rei dels

3

reis de tots els déus; té a la mà les en - tra - nyes de la

4

ter - ra i són d'ell els cims de les mun - ta - nyes; la mar és

5

d'ell perquè ell l'ha fe - ta, les se - ves mans han mo - de -

6

lat la ter - ra fer - ma. 3. Ve - niu, pros - ter - nem - nos ia - do -

1

2

rem - lo, a - ge - no - llem - nos da - vant el Se - nyor que ens ha cre -

4

5

at; ell és el nos - tre Déu, i nos - al - tres som el

6

po - ble que ell pas - tu - ra, el ra - mat que ell ma - teix gui - a.

T. ENS HA NASCUT EL CRIST, VENIU, ADOREM-LO.

1

4. Tant de bo que_a-vui sen - tís-siu la se - va veu:
 "No_en-du - riu els cors com c Me - ri - bà, com el di-a de Mas-
 sà, en el de - sert quan van po - sar-me_a pro - va_els vos - tres
 pa - res, em temp - ta - ren, tot i ha - ver vist les me - ves
 o - bres." 5. Dis-gus - tat du - rant qua - ran - ta anys, vaig dir d'a -
 que - lla ge - ne - ra - ci - ó: "Es un po - pple de cor es - gar - ri -
 at, que des - co - neix els meus ca - mins." Per ai - xò, in - dig -
 nat, vaig ju - rar: "No entra - ran al meu lloc de re - pòs.

T. ENS HA NASCUT EL CRIST, VENIU, ADOREM-LO.

4/0705.

Matines de Nadal. Invitatori

1
6. Glò - ri - a al Pa - re i al Fill i a l'Es - pe - rit
5
Sant. Com e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre, i pels
se - gles dels se - gles. A - mén.
6

ANTÍFONA

T. ENS HA NAS - CUT EL CRIST, VE - NIU, A - DO - REM - LO.

HIMNE Lleuger i dolç

1. La llum d'a-ques-ta nit mos-træl mis-te-ri del
 Déu que s'ha encar-nat: co-men-ça avui, Je-sús, el vostre impe-
 ri d'a-mor i ve-ri-tat.

2. Del Pare Etern en l'esplendor divina
 naixeua eternament.

Ja abans del món el Pare preordina
 el vostre adveniment.

3. La plenitud del temps és arribada,
 és ja el voler diví:
 baixa del cel la mística rosada
 que el món fa reflorir.

4. Oh Santa Nit! que dins una establia
 nascut de nou veié
 el Fill de Déu, Fill ara de Maria
 com l'àngel li digué.

Lleuger i dolç

5. A - vui, oh Verb de Déu, l'hu - mà lli-nat - ge us
 llo - a ven-tu - rós, com fan àn - gels del cel, que en po-bre estat-
 ge us ve-uen glo - ri - ós. A - mén.

6. Formós Infant, que us té la Verge en braços:
 sou nostre Redemptor!
 Per vós el món i el cel nuen els llaços
 de pau i de perdó.

7. Sou Príncep de la pau, i sou el Pare
 del segle venidor;
 l'Àngel del Gran Consell, i sou encara
 de terra i cel Senyor.

8. A vós, oh Crist, i al Pare la lloança
i a l'Esperit, escau.
 Per vós al món ja torna la bonança.
 Llaor! I als homes pau.

Amén.

I NOCTURN

SALMÒDIA

Moderat

G.E.

ANTÍFONA 1



Salm 2. EL MESSIES, REI VICTORIÓS

S. ¿Per què aquest avalot de les nacions,
aquest complot inútil de pobles?

Els reis prenen les armes,
conspiren alhora els sobirans
contra el Senyor i el seu Messies:
"Trenquem els seus lligams, trenquem-los!
Traguem-nos el seu jou del damunt!"

Però se'n riu el qui té el tron al cel,
el Senyor els veu i se'n burla.
Aleshores els parla indignat,
la seva ira els desconcerta.

M'ha consagrat a mi com a rei seu
dalt de Sió, muntanya santa.
Proclamo el decret del Senyor. M'ha dit:
"Ets el meu fill; avui t'he engendrat.
Demana-m'ho, i et daré els pobles per herència,
posseiràs el món d'un cap a l'altre.
Els governaràs amb el ceptre de ferro,
els esmicolaràs com un gerro de terrissa."

Moderat

ANTIFONA

T; [EL SE- NYOR M'HA DIT: "ETS EL MEU FILL, A-
VUI T'HE ENGEN - DRAT.]

S. I ara, reis, tingueu seny,
apreneu, governants de la terra.
Respecteu el Senyor, sotmeteu-vos-hi,
veniu tremolant a fer-li homenatge,
no fos que el vostre intent acabí en la desfeta
si de sobte s'inflamava la seva ira.
Feliços els qui en ell es refugien.

C. Glòri-a al Pa-re i al Fill i a l'Es-pe-rit Sant.

T. COM ERA AL PRINCIPI, A-RA I SEMPRE I PELS SEGLES DELS SEGLES. AMÉN.

ANTIFONA

EL SE- NYOR M'HA DIT: "ETS EL MEU FILL, A-
VUI T'HE ENGEN - DRAT.

ANTIFONA 2

I.S.



Salm 18. LLOANÇA DEL SENYOR, QUE HA CREAT L'UNIVERS

Cantors. 1. El cel par-la de la glò-ri-a de Déu, l'es-te-
la - da anun - ci - a el que han fet les se - ves mans. Els di - es, l'un a
l'al - tre est trans-me-ten el mis - satge, l'un a l'al - tra se'l re-
ve - len les nits. Cor. 2. Si - len-ci - o-sa - ment, sen-se pa - rau - les,
sen - se que nin - gú el sen - ti la veu, la se - va cri - da s'es-
cam - pa a to - ta la terra, es - col - ten el seu llen - guat - ge fins als
lí - mits del món. Tots. 3. HA PO - SAT DAL T DEL CEL UN PA - VE -

The musical score consists of six staves of music for voices. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The third staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The fourth staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The fifth staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The sixth staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The lyrics are integrated into the musical lines, with some words underlined to indicate they are spoken or chanted.

2

LLÓ PER AL SOL, I EL SOL EN SURT COM UN ES - POS DE LA CAMBRA;

3

RA-DI - ANT COM UN AT- LE-TA; COR- RE PEL CA - MÍ, SURT A UN EX-

4

TREM DEL CEL, I SE'N VA FINS A L'AL - TRE; RES NO S'ESCA - PA DE LA

SE - VA ESCAL - FOR.

S. 4. És perfecta la llei del Senyor,
i l'ànima hi descansa;
és ferm el que el Senyor disposa,
dóna seny als ignorant.

5. Els preceptes del Senyor són planers,
omplen el cor de goig;
els manaments del Senyor són transparents,
il·luminen els ulls.

6. Venerar el Senyor és cosa santa,
es manté per sempre;
els determinis del Senyor són ben presos,
tots són justíssims.

7. Són més desitjables que l'or fi,
més que l'or a mans plenes;
son més dolços que la mel
regaliment de la bresca.

8. El vostre servent està prompte
a guardar-los amatent;
però, ¿qui s'adona de les pròpies errades?
Disculpeu el que em passa inadvertit.

S. 9. Pre - ser - veu - me, Se - nyor, de l'or-gull, que no s'a-po-
de - ri de mi; cixí se - ré ir - re - pren - si - ble, i
net d'u - na gran cul - pa. 10. I les pa - rau - les que em sur - ten dels
lla - vis i els pen - sa - ments que el meu cor me - di - ta, que us
si - guin agra - da - bles, Se - nyor, pe - nyal meu, re - demptor meu.

T. 11. GLÓ - RI - A AL PA - RE I AL FILL I A L'ES - PE - RIT

12 /0705.

Matines de Nadal. I nocturn. Salm 18.

SANT. COM E - RA AL PRIN - CI - PI, A - RA, I SEM - PRE I PELS

SE - GLES DELS SE - GLES, A - MÉN.

ANTÍFONA

EL SE - NYOR VE DEL CEL COM UN ES - PÒS.

ANTÍFONA 3

Una mica mogut

G.E.

SOU EL MÉS BELL DELS FILLS DELS HO - MES,

EX-HA - LEN GRÀ - CI - A ELS VOSTRES LLA - VIS, DÉU US HA BE-NE-IT PER

SEM-PRE.

(The lyrics 'EX-HA - LEN GRÀ - CI - A ELS VOSTRES LLA - VIS' have three slurs above them, each labeled with the number '3'. The lyrics 'DÉU US HA BE-NE-IT PER' also have three slurs above them, each labeled with the number '3').

Salm 44. LES NOCES DEL REI.

Cantor. 1. Un bon au-guri em surt del cor, de-di-co al rei el
 meu po-e-ma, la me-va llengua és àgil com una plo-ma d'es-cri - và.

Alternança
 de dos Cors 2. Ets el més bell de tots els ho - mes, ex-ha - len
 gràci-a els teus lla-vis com un per-fum, Déu t'hc be-ne - ít per
 sem pre. 3. CE-NYEIX-TE L'ES-PA-SA, VA-LENT, VES-TEIX-TE DE
 FES-TA, CA - VALLER VICTORI-ÓS, PER DE - FENSAR LA VERITAT, I LA JUS-
 TÍ-CI-A DELS IN - DI - GENTS. 4. Se - ran-ter-ribles els trets del teu
 arc; el teu braç glo - ri - ós, amb les flet-xes a-gudes encerta-

rà l'e-ne-mic, es ren-di-ran els po-bles, cau-ran acovardits els ene-
 mics del rei. 5. QUE EL TEU TRON, OH DÉU, DE-SA-FI-I ELS SE-GLES I EL TEU
 CEP-TRE RE-IAL SI-GUI UN CEP-TRE JUST, TU QUE ESTIMES LA JUSTÍ-CI A
 I NO LA MAL-DAT. 6. Pre-fe-rint-te als teus com-pans, oh Déu,
 el teu Déu t'ha ungit amb perfums de fes-ta; la pols de mirra i à-lo-e
 t'im-preg-na el ves-tit. 7. DELS PA-LAUS DE VO-RI T'A-LE-GREN LES
 AR-PES, LA PRIN-CESA T'ESPERA ENJO-IA-DA, L'ES-PO-SA ET VE A LA
 DRE-TA, VES-TI-DA AMB OR D'O-FIR. 8. Es-col-ta, fi-lla, estigues a-
 ten-ta, obli-da el teu poble i la casa del teu pare; el rei està cor-

près de la te - va belle - sa. 9. ÉS EL TEU SENYOR; FES - LI HO - ME -
 NAT - GE. LA CIU - TAT DE TIR VE AMB ELS SEUS RE - GALS, ELS POBLES MÉS
 RICS BUSQUEN EL TEU FA - VOR. 10. Arriba la princesa to - ta radi -
 ant, el seu ves - tit és de brocats d'or, guar - nida amb bro -
 dats és con - du - i - da al rei. 11. AR - RI - BA AMB EL SE - GUI - CI DE DON -
 ZELLES AMIGUES; CONDU - I - DES ENTRE CANTS DE FESTA, S'A - COS - TEN AL PA -
 LAU DEL REI. 12. En lloc dels teus pares tindràs els fills; els nomena -
 ràs governants per tot el país. Vull fer per - pètua la memòri - a del teu
 nom. Que els pobles et llo - ïn per sem - pre més.

13. GLÒ - RI - A AL PA - RE I AL FILL I AL' ESPE - RIT SANT. COM ERA AL PRIN-

CIPÍ, ARA I SEMPRE, I PELS SE - GLES DELS SE - GLES. A - MÉN.
Una mica mogut

ANTÍFONA

SOU EL MÉS BELL DELS FILLS DELS HO - MES, EXHALEN

GRÀ - CI - A ELS VOSTRES LLA - VIS, DÉU US HA BE - NE - IT PER SEMPRE.

VERSET

C. El qui és la Pg - rau - lesva fer ho - me, al.le - lu - ia.

T. I PLAN - TA ENTRE NOS - AL - TRES EI SEU TA - BER - NA - CLE, AL.LE - LUIA.

Després de la lectura, es canta el responori

O.P.

RESPONSORI

Caminant, $\text{d} = 108$

[orgue] Cor. A - vui, el Rei del

cel ha vol-gut néi-xer per nos - al - tres d'u - na

Ver - ge, per tal de re - tor - nar al seu Reg-ne

Alegre, A 2. $\text{d} = 69$

l'ho - me que s'ha-vi - a per - dut. f Els es - tols d'àn - gels s'a-

le-gren per-què la sal - va - ci - ó e-ter - na s'ha

ma-ni-fes - tat als hom - mes. [I.] ELS ES - TOLS D'ÀN - GELS S'A-

LE - GREN PER - QUÈ LA SAL - VA - CI - O E - TER - NA S' HA
[per acabar] FI

MA - NI - FES - TAT ALS HO - MES. 5

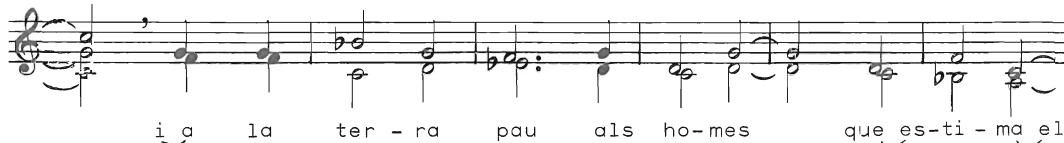
18/0705.

Matines de Nadal. I nocturn. Responsori.

A poc a poc. Misteriós. $\text{♩} = 68$. Marcar la subdivisió.



Cantors. Glò - ri-a a Déu a dalt del cel



Se - nyor.

Més a poc a poc. $\text{♩} = 56$. Marcar la subdivisió.



Cantors. Glò - ri-a al Pa - re i al Fill i a l'Es-pe-



¶ Els estols ...

II NOCTURN

SALMÒDIA

O.P.

ANTIFONA 1

E-VO-QUEM EL RECORD DEL VOS-TRE AMOR, DÉU
NOS - TRE, EN EL TEM-PLE.

Salm 47. HIMNE A LA GLÒRIA DEL SENYOR EN LA SEVA CIUTAT.

És gran el Se - nyor, no ens can - sem de lloar-lo a la ciu -
tat del nos - tre Déu, La seva muntanya santa és admi -
rable, és el goig de tot el món. [E - VO-QUEM EL RE -
CORD DEL VOSTRE AMOR, DÉU NOS - TRE, EN EL TEM-PLE.] La mun -
tanya de Sió és a tocar del cel, és la ciu - tat del rei dels

20/0705.

Matines de Nadal. II nocturn. Salm 47.

reis; Déu so - bre - surt com un cas - tell en mig delsseus mer -
 lets. Uns reis s'havien aliat per atacar-la junts. S'han es - ve -
 rat no - més de veure - la, i han fu - git des - con - cer - tats.
 Els ha a - ga - fat allàmateix un tremolor, un do - lor, com a la
 do - na quan in - fan - ta, i - gual que les ventades de lle - vant
 quan es - ta - vellen els vai - xells de Tar - sis. [E - VO - QUEM EL RE -
 CORD DEL VOS - TRE] AMOR, DÉU NOS - TRE, EN EL TEM - PLE] Ho ha -
 víem sentit a dir, i a - ra ho hem vist: la ciu - tat del nostre
 Déu la ciutat del Senvor de l'uni - vers, Déu la man - té fer - ma per

sempre. Déu nostre, e-voquem el record del vostre a-

mor, en-mig del tem-ple; sou co-ne-gut d'un cap a l'al-tre de la

ter-ra, sou llo-at pertot ar-reu, el vostre braç es-campa la bon-

dat. S'o-legra la muntanya de Sió, es-tan de festa les

vi-lles de Ju-dà, i ce-lebren els vos-tres de-ter-mi-nis.

[E - VO - QUEM EL RECORD DEL VOS - TRE AMOR, DEU NOS - TRE, EN EL

TEMPLE.] Re - cor-reu les muralles de Sió; comp-teu les se-ves

tor - res, mi - reu les seves forti-fi-ca-ci - ons, res se-

guiu-ne els merlets, i po-dreu dir després als vos - tres fills:

22/0705.

Matines de Nadal. II nocturn. Salm 47.

"A-quest és el Senyor, el nos-tre Déu per sem-pre
 més; ell és el nostre gui-a. GLÒ - RI-A AL PARE I AL
 FILL I A L'ES-PÉ - RIT SANT. COM ERA AL PRINCIPI, ARA I
 SEM-PRE I PELS SEGLES DELS SE - GLES. A - MÉN.
 E - VO-QUEM EL RECORD DEL VOS-TRE AMOR, DEU
 NOS - TRE, EN EL TEM-PLE.

Una mica mogut

G.E.

ANTÍFONA 2 

 QUE LA PAU A - BUN - DI ALS DI - ES DEL SE-
 NYOR. QUE S'ES - TEN - GUI EL SEU DO - MI - NI FINS A L'EXTREM DEL PA - IS.

Salm 71. LA POTESTAT REIAL DEL MESSIES.

S. Déu meu, doneu al rei el vostre dret;
doneu al príncep la vostra rectitud.
Que governi amb justícia el vostre poble,
que sigui recte amb els humils.

Que les muntanyes duguin pau al poble,
que duguin benestar els turons.
Que els humils es vegin emparats,
i salvats els fills dels pobres;
que desfaci els opressors.

Que duri com el sol i la lluna,
segles i més segles.
Que faci el bé com la pluja a l'herbei,
com els ruixats assaonen la terra.

Que el benestar floreixi als seus dies,
i mesos i anys abundi la pau.
Que domini des d'un mar a l'altre,
des del Gran Riu fins a l'extrem del país.

Els adversaris li faran homenatge,
els enemics s'abaixaran fins a la pols.
Li portaran obsequis les illes
i els reis de Tarsís;
els reis d'Aràbia i de Sabà
li oferiran presents.

Li faran homenatge tots els reis,
se li sotmetran tots els pobles.

24/0705.

Matines de Nadal. II nocturn. Salm 71.

Una mica mogut

[QUE LA PAU A - BUN - DI ALS DI - ES DEL SE-
NYOR. QUE S'ES - TENGUI EL SEU DO- MI - NI FINS A L'EXTREM DEL PA - IS.]

S. Salvarà els pobres que reclamen,
els desvalguts que no tenen defensor.
S'apiadarà dels pobres i dels febles,
els salvarà de la mort;
els rescatarà del poder dels violents,
estimant com un tresor la seva vida.

Que visqui i li donin l'or d'Aràbia,
que preguin per ell tots els dies
i no parin mai de beneir-lo.

T. [QUE LA PAU ABUNDI ALS DIES DEL SENYOR.
QUE S'ESTENGUI EL SEU DOMINI FINS A L'EXTREM DEL PAÍS.]

S. Que els blats abundin al seu país,
i onegin per les muntanyes;
que floreixin i granin com al Líban,
i en cullin com l'herba del camp.

Que es perpetuï el seu nom,
i duri com el sol.
Que les famílies del país, per beneir-se,
es valguin del seu nom;
que se'n valguin tots els pobles de la terra
per augurar-se la felicitat.


 C. Be-ne - it si-gui el Se-nyor, Déu d'Isra - el, l'ú - nic que
 fa me - ra - ve - lles; T. SI-GUI SEM-PRE BE - NE - IT EL SEU NOM GLO-RI-
 OS; QUE LA SE-VA GLO- RI - A OM-PLI LA TER-RA. C. A - mén.
 T. A - MÉN.


 T. GLO- RI-A AL PA- RE IAL FILL IA L'ESPE- RIT SANT. COM E- RA
 AL PRINCI - PI, A - RA I SEM-PRE I PELS SE- GLES DELS SE- GLES. A - MÉN.

ANTÍFONA 
 QUE LA PAU A-BUN- DI ALS DI - ES DEL SE - NYOR.QUE S'E-
 TEN-GUI EL SEU DO - MI- NI FINS A L'EX-TREM DEL PA - IS.

ANTÍFONA 3

ELL EM DI - RÀ, AL.LE-LU - IA: "SOU EL MEU PA - RE ",
AL.LE - LU - IA.

Salm 88. ELS FAVORS DEL SENYOR SOBRE LA DINASTIA DE DAVID.

(88, 2-38)

S. Senyor, cantaré tota la vida
els vostres favors,
d'una generació a l'altra
anunciaré la vostra fidelitat.

Vós heu dit: "El meu favor és indestructible,
mantinc la fidelitat en el cel.
He fet aliança amb els meus elegits,
jurant a David, el meu servent:
T'he creat per sempre una dinastia,
mantindré per tots els segles el teu tron."

T. ELL EM DIRÀ, AL.LELUIA: "SOU EL MEU PARE", AL.LELUIA.]

Cor. El cel celebra els vostres prodigis, Senyor,
l'assemblea dels àngels canta la vostra fidelitat.
¿Qui és comparable al Senyor dalt dels núvols?
¿Qui és com el Senyor entre els fills de Déu?

I. DÉU ÉS TEMIBLE AL CONSELL DELS ÀNGELS,
ÉS MAJESTUÓS I GRAN PER A TOTS ELS QUI L'ENVOLVENTEN.
QUI ÉS COM VÓS, SENYOR DE L'UNIVERS!
SOU PODERÓS, TOT ÉS FERMESA AL VOLTANT VOSTRE.

Cor. Domineu l'arrogància de la mar,
i amansiu les onades quan s'encrespen;
vau traspassar i esbocinar Rahab,
vau dispersar l'enemic
amb tot el poder del vostre braç.

T. SÓN VOSTRES EL CEL I LA TERRA;
SOU VÓS QUI HEU FORMAT ELS CONTINENTS
I TOT EL QUE S'HI MOU;
HEU CREAT EL NORD I EL MIGDIA,
EL TABOR I L'HERMON ACLAMEN EL VOSTRE NOM.

Cor. El vostre braç té forces de gegant,
la vostra mà és poderosa i sublim.
Us sostenen el tron la justícia i la raó,
la lleialtat i l'amor us precedeixen.

S. Senyor, feliç el poble que us aclama.
Caminarà a la llum de la vostra mirada.
Tot el dia celebrarà el vostre nom,
enaltirà la vostra bondat.

T. VE DE VÓS LA GLÒRIA DEL SEU PODER,
ALCEM EL FRONT PERQUÈ VÓS ENS ESTIMEU;
EL NOSTRE REI ÉS DEL SANT D'ISRAËL,
ÉS DEL SENYOR L'ESCUT QUE ENS PROTEGEIX.

S. Vau dir un dia, en visió, als vostres fidels:
"He coronat un home fort,
he posat al tron un jove del meu poble:
David, el meu servent.
M'he fixat en ell, l'he ungit amb l'oli sant,
perquè la meva mà estigui amb ell per sempre,
i el meu braç el faci invencible.

L'enemic no l'agafarà de sorpresa,
 ni li faran mal els injustos;
 davant d'ell desfaré els adversaris,
 derrotaré els qui l'odien.
 El meu amor estarà amb ell fidelment,
 en el meu nom aixecarà el seu front;
 estendré fins al mar el seu poder,
 fins a les fonts dels rius el seu domini.
 Ell em dirà: "Sou el meu pare,
 el meu Déu i la roca que em salva."
 I jo el faré el meu primogènit,
 l'altíssim entre els reis de la terra.
 Mantindré per sempre el meu amor,
 la meva aliança amb ell serà perpètua;
 no s'extingirà la seva dinastia,
 i el seu tron durarà com el cel.



T. [ELL EM DI-RÀ; AL.LELU-IA :"SOU EL MEU PARE", AL.LE - LUIA.]

S. Si els seus fills s'apartaven de la llei
 i no seguien les meves prescripcions,
 si violaven els meus preceptes
 i no guardaven els manaments,
 els demanaré compte de les seves culpes,
 castigaré amb flagells els seus pecats;
 però persistiré en el meu amor,
 no em desdiré de la meva lleialtat;
 mantindré fermes les promeses,
 no trencaré la meva aliança.

T. [ELL EM DIRÀ, AL.LELUIA: "SOU EL MEU PARE", AL.LELUIA.]

S. Juro un cop per sempre, per la meva santedat,
de no faltar mai més a la paraula donada:
"La dinastia de David es perpetuarà,
el seu tron subsistirà com el sol,
i es mantindrà davant meu com la lluna.
Serà ferm per sempre dalt dels núvols."

Glòria al Pare i gl Fill ia l'Es-pe-rit Sant: T. COM
COM E - RA AL PRINCI-PI, ARA I SEMPRE I PELS SEGLES DELS SEGLES .AMÉN.
ANTÍFONA ELL EM DI-RÀ, AL . LE - LU - IA: "SOU EL MEU PA-RE",
AL . LE - LU - IA.

VERSET C. Sou el més bell de tots els ho-mes, alle- lu-ia.
T. EXHA-LEN GRÀ-CI - A ELS VOSTRES LLA-VIS, AL . LE - LU - IA.

Després de la lectura, es canta el responsori

Molt moderat I.S.
 L'orgue
 RESPONSORI *Cantor: La Pa-rau-*

la es va fer carn, *mf* ha-bi-tà
 poc accel. *rall.* en - tre nos - al -
Andante

tres. T: I HEM CON - TEM -

PLAT LA SEVA GLÒ - RI - A, GLÒ - RI - A QUE TE COM

A FIL - U - NIC DEL PA - RE, PLE DE GRÀ - CIA I VE - RI -

TAT.

C. Al princi - pi ja e - xis - ti - a la Pa - rau -

la, i la Pa - raula e - ra q amb Déu, i la Pa - rau-la e - ra

Andante

Déu, i la Pa-rau-la e-ra Déu. T.I HEM CON - TEM - PLAT LA
 SE-VA GLÒ - RI - A, GLÒ - RI-A QUE TÉ COM
 A FIL - U - NIC DEL PA - RE, PLE DE GRÀ-CIA I VE - RI -
 TAT.

Andante

creix. C. Glò - ri-a al Pa-re i al Fill i a
 l'Espe-rit Sant. T. IHEM CONTEM-PLAT LA SE-VA GLÒ-RI - A, GLÒ -
 RI-A QUE TÉ COM A FIL - U - NIC DEL
 a, glò - ri - a que té com a Fill u -

Cantors: I hem contem - plat la se-vaglò - ri -

A musical score for three voices (SATB) in common time, G major. The vocal parts are: Tenor (T), Bass (B), and Alto (A). The lyrics are in Spanish and Catalan.
Tenor (T) lyrics: PA - RE, PLE DE GRÀ - CIA I VE - RI - TAT.
Bass (B) lyrics: nic del Pa - re,
Alto (A) lyrics: ple de grà-cia i ve-ri-
tat.
The score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp. Measure numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated above the staves. Measures 1-3 are for the Tenor part, measures 4-5 for the Bass part, and measures 6-7 for the Alto part. Measure 8 is a repeat sign with a '7' above it, indicating a return to the beginning of the section.

Vetlla de Nadal
Càntics
del III nocturn

Càntic I

Lleuger

ANTÍFONA

Cor: S'HA A-COM PLERT

NYOR HA-VI-A ANUN-CI-AT PEL PRO-FE-TA:

"LA VER-GE TINDRÀ UN FILL I LI PO-SA-RAN EM-MA-NU-

EL", QUE VOL DIR: "DÉU ÉS AMB NOS-AL-TRES."

Càntic I, HIMNE DESPRÉS DE LA VICTÒRIA SOBRE ELS ENEMICS

Is 26,1-4.7-9.12

Moderat

TE-NIM U-NA CIU-TAT FOR-TI-FI-

CA-DA; AMB MU-RA-LLES I BA-LU-ARDS QUE LA

2/0718

Vetlla de Nadal. - Càntic I

Mogut

SAL. VEN. C.I O-briu les por- tes,
C.II O-briu les por-

i en-tra - rà un po-ble just que
tes, i en-tra - rà un po-ble just que guar - da

guar - da la fi - de - li - tat , i man - té ferm el seu
la fi - de - li - tat , i man - té ferm el seu

Musical score for 'Vetlla de Nadal. - Càntic I'. The score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is primarily in common time (indicated by 'C'). There are several changes in time signature, including measures in 2/4, 3/4, and 13/8.

The lyrics are written in both Spanish and Catalan. The vocal parts are labeled 'cor.' (chorus) and 's. f.' (soprano forte). The lyrics include:

- Vós, Se-nyor, el guar-
- Vós, Se-nyor,
- s. f. Vós, Se - nyor, el guar-
- deu en pau, per-què con - fi - a en vos.
- el guar - deu en pau per-què con-fi - a en vos.
- deu en Moderat pau, per - què con - fi - a en vos.
- Cor: CON-FI - EU SEM-PRE EN EL SE - NYOR, QUE ÉS LA

RO - CA - E - TER Mogut NA.

S. El ca - mí que el just se - gueix és

C. El ca - mí que el just se - gueix

la rec - ti - tud, vós li a - pla-neu la

és la rec - ti - tud, vós li a - pla-neu la

Moderat

ru - ta. Cor: SE - NYOR, ES - TEM A - TENTS AL CA -

ru - ta.

alentint... 2

MI DE LA VOSTRA LLEI, ENS DE - LIM Ú - NI - CA -

MUSIC SHEET FOR VOCAL PERFORMANCE

MENT PEL VOS-TRE NOM I PEL VOS - TRE RE - CORD.

Moderat

T. f De nit us de-

B. *mf* De nit us de-

sit - jo amb to - ta l'à - ni - ma, em de - lei - xo per

sit - jo amb to - ta l'à - ni - ma, em de - lei - xo per

vós del fons del cor: sé que tan bon

vós del fons del cor: sé que tan bon

6/ 0713

Vetlla de Nadal. - Càntic I

Sheet music for 'Vetlla de Nadal. - Càntic I' featuring three staves of music. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The lyrics are in Spanish and are repeated twice. The first two staves begin with the lyrics 'punt la vos - tra Llei'. The third staff begins with 'els ha - bi - tants del món'. The lyrics continue with 'a - pa - rei - xe - rà a la ter - ra,' and 'a - pa - rei - xe - rà a la ter - ra,' followed by 'els ha - bi - tants del món a - pren-dran la bon - dat.' and 'els ha - bi - tants del món a - pren-dran la bon - dat.'

Continuation of the musical score. A vocal entry is indicated with the label 'Cor:' followed by the lyrics 'SE - NYOR, CON-CE - DIU - NOS LA PAU! EL FRUIT MA - TEIX DEL'.

Final part of the musical score, consisting of a single staff of music. The lyrics are 'NOS - TRE - TRE - BALL - ES - O - BRA - VOS - - - TRA.'

Una mica mogut

S

C f Se - nyor, con - ce - diu - nos la pau!

T 8 f Se - nyor, con - ce - diu - nos la

B

f Se -

f Se - nyor, con - ce - diu - nos la pau!

f El fruit ma - teix del nos - tre tre - ball és o - bra

pau! El fruit ma - teix del nos - tre tre -

nyor, con - ce - diu - nos la pau! El fruit ma-

8/0718

Vetlla de Nadal. - Càntic I

El fruit ma - teix del nos - tre tre - ball és o - bra
 vos - tra. Se - nyor, con - ce - diu - nos la
 ball és o - bra vos - tra. Se - nyor, con - ce -
 teix alentint
 vos - tra.
 pau!
 diu - nos la pau!
 tra. Se - nyor.

Moderat

mf Glò - RI - A AL PA - RE I AL

mf Glò - ri-a al Pa - re i al

mf Glò - ri-a al Pa - re i al

mf Glò - ri-a al Pa - re i al

FILL IA L'ES - PE - RIT SANT. COM E - RA AL PRIN-
 Fill ia l'Es - pe - rit Sant. Com e - ra al prin-
 8 Fill ia l'Es - pe - rit Sant. Com e - ra al prin-
 Fill ia l'Es - pe - rit Sant. Com e - ra al prin-
 CI - PI, A - RA I SEM - PRE I PELS SE - GLES DELS SEGLES. A - MEN.
 ci - pi, a - ra i sem - pre i pels se - gles dels segles. A - mén.
 8 ci - pi, a - ra i sem - pre i pels se - gles dels segles. A - mén.
 ci - pi, a - ra i sem - pre i pels se - gles dels segles. A - mén.

Càntic II, SOBRE L'ADVENIMENT DEL SENYOR

Is 40, 1-8

No massa mogut

S. "Con - so - leu, con - so - leu el meu po-
ble", diu el nos - tre Déu. "Par - leu a - mo - ro - sa-
ment a Je - ru - sa - lem, cri - deu i di - gueu - li que
s'ha a - ca - bat la se - va ser - vi - tud. Cor HA ESTAT PER DO-
NA - DA LA SE - VA CUL - PA HA RE - BUT DE MANS DEL SE-
NYOR DO - BLE PE - NA PER TOTS ELS SEUS PE - CATS."
S. f Es - col - teu u - na veu que cri - da: O - briu

en el de - sert u - na ru - ta al Se - nyor, a - pla -
 neu en l'es - te - pa un ca - mí per al nos - tre Déu.
 S'al - ça - ran les fon - da - la - des i s'a - bai - xa -
 ran les mun - ta - nyes i els tu - rons, la ser - ra - la -
 da es torna - rà pla - na, el ter - reny es-ca - brós se -
 rà u - na vall. Cor: LLA - VORS A - PA - REI - XE - RA LA GLÒ - RI - A
 DEL SE - NYOR. I LA VEL - RA TOT - HOM AL - HO - RA. LA
 alentint a temps
 BO - CA DEL SE - NYOR HA PAR - LAT. S. Sen - - - - to u - na

veu quem diu: Cri - do! *mf* Jo li pre - gun - to: "Què
 alentint ---, Moderat
 he de cri - dar?" Em diu: *mf* Que elsho - mes són com l'her-
 alentint,.....
 ba, du - ren un mo - ment com la flor del prat.
 a temps
 L'her - ba s'as - se - ca i la floresmar - ceix ai-
 alentint.....:..... a temps
 xi que bu - fa l'a - lè del Se - nyor. *mf* Cor: ES VE - RI -
 TAT: *f* EL PO - BLE ES COM L'HER - BA. L'HER - BA S'AS - SE - CA
 alentint.....:..... més lent
 I LA FLORES MARCEIX. *ff* PE - RÒ alentint..... LA PA - RAU -
 LA DEL NOS - TRE DÉU DU - - RA PER SEM - PRE.

GLO - RI-A AL PA - RE I AL FILL I A L'ES-PE-RIT SANT. COM
 Glò - ri-a al Pa - re i al Fill i a l'Es-pe-rit Sant. Com
 Glò - ri-a al Pa - re i al Fill i a l'Es-pe-rit Sant. Com
 Glò - ri-a al Pa - re i al Fill i a l'Es-pe-rit Sant. Com
 Glò - ri-a al Pa - re i al Fill i a l'Es-pe-rit Sant. Com
 E - RA AL PRIN - CI - PI, A - RA I SEM-PRE I PELS SE - GLES DELS
 e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre i pels se - gles dels
 e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre i pels se - gles dels
 e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre i pels se - gles dels

14/0718

Vetlla de Nadal. - Càntic III

SE-GLES. A - MEN.

se-gles. A - mén.

8 se-gles. A - mén.

se-gles. A - mén.

Càntic III, S

CONSOLACIÓ

I GOIG

A LA CIUTAT

SANTA.

Is 66, 10-14b. B

f A - le - greu - vos amb Je - ru - sa - lem, feu

f A - le - greu - vos amb Je - ru - sa - lem, feu

f A - le - greu - vos amb Je - ru - sa - lem, feu

f A - le - greu - vos amb Je - ru - sa - lem, feu

f A - le - greu - vos amb Je - ru - sa - lem, feu

A musical score for 'Vetlla de Nadal. - Càntic III'. The score consists of five staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are in Spanish and Catalan, with some words in all caps. The vocal parts are as follows:

- Top staff: fes - ta, tots els qui l'es - ti - - meu.
- Second staff: fes - ta, tots els qui l'es - ti - - meu.
- Third staff: fes - ta, tots els qui l'es - ti - - meu.
- Fourth staff: fes - ta, tots els qui l'es - ti - - meu.
- Bottom staff (Cor):
 - Line 1: ES - TI—GUEU CON - TENTS AMB E - LLA, TOTS ELS QUI POR-
 - Line 2: TA - VEU DOL PER E - LLA; SE - REU A - LLE - TATS AMB L'A - BUN -
 - Line 3: DAN - CI - A DEL SEU CON - SOL, I XU - CLA - REU LES DE -
 - Line 4: LI - CI - ES DE LA SE - VA LLET.

Vetlla de Nadal. - Càntic III

A musical score for 'Vetlla de Nadal. - Càntic III'. The score consists of five staves of music, each with a treble clef and a key signature of four sharps (F major). The music is in common time. The lyrics are written below the staves, alternating between Spanish and Catalan. The first four staves begin with the same melody: 'Ai - xò diu el Se - nyor: "Jo de - can - ta-' followed by a repeat sign. The fifth staff begins with a different melody: 'ré cap a e - lla, com un riu, la pau i el ben - es - tar,' followed by a repeat sign.

AI - xò diu el Se - nyor: "Jo de - can - ta-

AI - xò diu el Se - nyor: "Jo de - can - ta-

AI - xò diu el Se - nyor: "Jo de - can - ta-

AI - xò diu el Se - nyor: "Jo de - can - ta-

ré cap a e - lla, com un riu, la pau i el ben - es - tar,

ré cap a e - lla, com un riu, la pau i el ben - es - tar,

ré cap a e - lla, com un riu, la pau i el ben - es - tar,

ré cap a e - lla, com un riu, la pau i el ben - es - tar,

The musical score consists of six staves of music. The first five staves are in common time (indicated by '8') and have a key signature of two sharps. The lyrics for these staves are:

la ri - que - sa de les na - ci - ons, com un tor-

la ri - que - sa de les na - ci - ons, com un tor-

la ri - que - sa de les na - ci - ons, com un tor-

la ri - que - sa de les na - ci - ons, com un tor-

la ri - que - sa de les na - ci - ons, com un tor-

The sixth staff begins with a repeat sign and a double bar line, indicating a section repeat. The lyrics for this staff are:

rent des - bor - dant.

repeat

rent des - bor - dant.

repeat

rent des - bor - dant.

repeat

rent des - bor - dant.

18/0713

Vetlla de Nadal. - Càntic III

Cor: ELS TEUS NO - DRIS - SONS SE - RAN POR TATS AL
BRAÇ, IA - MA - NYA - GATS SO BRE ELS GE - NOLLS.

ff Com u - na ma - re con-so - la el seu fill,
ff Com u - na ma - re con-so - la el seu fill,
ff Com u - na ma - re con-so - la el seu fill,
ff Com u - na ma - re con-so - la el seu fill,

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The music is in common time, key signature is A major (three sharps), and the vocal parts are written in soprano, alto, and tenor clefs. The basso continuo part is written in bass clef.

The lyrics are:

jo tam - béus con-so - la, - ré: a Je - ru - sa - lem
jo tam - béus con-so - la - ré: a Je - ru - sa - lem
jo tam - béus con-so - la - ré: a Je - ru - sa - lem
jo tam - béus con-so - la - ré: a Je - ru - sa - lem
se - reu con-so - lats.
se - reu con-so - lats.
se - reu con-so - lats.
se - reu con-so - lats.

Vetlla de Nadal. - Càntic III

Cor: QUAN HO VEU - REU, EL VOSTRE COR BA - TE - GA -

RÀ DE GOIG I RE - VIU - RAN COM L'HER - BA ELS

VOS - TRES OS - SOS.

GLÓ - RI - A AL PA - RE I AL FILL IA L'ES - PE - RIT

Glò - ri - a al Pa - re i al Fill ia l'Es - pe - rit

Glò - ri - a al Pa - re i gl Fill ia l'Es - pe - rit

Glò - ri - a al Pa - re i al Fill ia l'Es - pe - rit

SANT. COM E - RA AL PRIN - CI - PI, A - RA I SEM-PRE I PELS

Sant. Com e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre i pels

Sgt. Com e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre i pels

Sant. Com e - ra al prin - ci - pi, a - ra i sem-pre i pels

se - gles dels se - gles. A - mén.

se - gles dels se - gles. A - mén.

se - gles dels se - gles. A - mén.

se - gles dels se - gles. A - mén.

Lleuger

mf

S'HA A - COM-PLERT EL QUE EL SE-

NYOR HA - VI - A ANUN-CI - AT PEL PRO - FE - TA:

"LA VER - GE TIN-DRÀ UN FILL I LI PO-SA-RAN EM-MA-NU-

EL", QUE VOL DIR: "DÉU ÉS AMB NOS - AL - TRES.

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '3/4') with a key signature of three sharps. The first staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The second staff starts with a half note. The third staff begins with a quarter note. The fourth staff starts with a half note. The lyrics are integrated into the musical lines, with some words appearing above the staff and others below. The vocal line includes several changes in tempo and rhythm, indicated by 'mf' (mezzo-forte), 'S'HA' (a dynamic instruction), and various time signatures like 2/4 and 8/8.

0705/

Propis
de la
MISSA DE MITJA NIT

SALM RESPONSORIAL

Agil G.E.

Cantor: Can-teu al Se- nyor un càn-tic nou, can-teual Se-

nyor ar- reu de la ter- ra, can-teu al Se-nyor, be-ne-

iu el seu nom.

Tots:

* A- vui ens ha nas-cut un sal-va- dor,

que és el Mes- si- es. el Se- nyor.

Cantor

A-nun-ci- eu de di -a en di- a que ens ha sal-
vat, con-teu a les na- ci-ons la se-va glò-ri- a,
con-teu a tots els po-bles els seus pro - di- gis.

Tots: A - vui... Cantor: El cel se n'a- le-gra, la ter-ra hi fa
fes- ta, bra-mu-la el mar amb tot el que s'hi mou, ju-
bi-len els camps amb tot el que hi ha, cri-den de goig els

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for the Cantor, starting with a treble clef and a common time signature. The lyrics begin with "ar-bres del bosc. Tots: A - vui...". The middle staff is for the first Tot, also in treble clef and common time, continuing the lyrics "Cantor: Hem vist quel Se- nyor, que ve a ju-di-car la ter-ra, ju-di- ca-rà tot el". The bottom staff is for the second Tot, also in treble clef and common time, continuing the lyrics "món amb jus-tí-ci- a, tots els po-bles amb la se- va ve- ri- tat. Tots: * A - vui...". The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The lyrics are integrated directly into the musical lines.

Nadal. Propis de la Missa de mitja nit.

0705/65

AL.LELUIA Viu. CANTOR SOL TOTS

Poble

Cantors

66 /0705. Nadal. Propis de la Missa de mitja nit.

roll. *FI* a temps CANTOR SOL (Contralt)

lu - ia.
lu - ia.
lu - ia.
lu - ia.

f Us dic la bo - na

al. M. l uia.

no - va d'u na gran a legri - a, alle-

al - le - lu - ia,

Nadal. Propis de la Missa de mitja nit.

0705/67

TOTS

CANTOR SOL

lu ia, al.le - lu - ia, "Avui ens hanas - cut el Sal - va -
 al le lu ia,

f al.le - lu - ia, *p* al -
 al. le - lu ia,

al.le - lu - ia,

dor que és el Mes - si - es, el Senyor.

le - lu - ia.

DC

COMUNIC

Moderat

mf La Pa-rau-la del Se-nyor s'ha fet ho-me,
 alle-lu-ia, alle-lu- ia, i hem contemplat se-va
 glò-ri-a, alle-lu - ia, alle-lu- ia.

[salms 2 i 110]—

Nadal. Missa de mitja nit. Cant final.

0705/69

The musical score consists of three staves. The top staff is for soprano, the middle for alto, and the bottom for bass/piano. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The music is in common time, with some measures in 6/8 indicated by a 6/8 symbol above the staff.

Top Staff (Soprano):

- Measure 1: San - ta nit!
- Measure 2: San - ta nit!
- Measure 3: San - ta nit!
- Measure 4: plà-cida nit!
- Measure 5: plà-cida nit!
- Measure 6: plà-cida nit!
- Measure 7: Els pastors
- Measure 8: Jaes - tà tot
- Measure 9: El Je-sús

Middle Staff (Alto):

- Measure 1: San - - - ta nit!
- Measure 2: San - - - ta nit!
- Measure 3: San - - - ta nit!
- Measure 4: plàci-da nit!
- Measure 5: plàci-da nit!
- Measure 6: plàci-da nit!
- Measure 7: Els pastors
- Measure 8: Jaestà tot
- Measure 9: El Je-sús

Bottom Staff (Bass/Piano):

- Measure 1: han sentit
- Measure 2: a-dormit;
- Measure 3: tan pe-tit,
- Measure 4: l'al.le - iu - ia que els àngels, cantant,
- Measure 5: vetlla sols, a la cambra, bressant,
- Measure 6: és el Déu, Ser su-prem, po-de-rós,
- Measure 7: han sentit
- Measure 8: a-dormit;
- Measure 9: tan pe-tit,
- Measure 10: l'al.le - lu - ia que els àn gels, can-
- Measure 11: vetlla sols, a la cam - bra, bres-
- Measure 12: és el Déu, Ser su-prem, po-de-

en el món han estat escampant:
 dol - ça Ma - re que al Ninva cantant:
 en humili pe - ti - te-sa reclòs,
 El dorm per
 Messi-es és
 en pau i re -
 salvatge tel

tant, en el món han estat
 sant, dolça Ma - re que al Nin
 ros, en humili pe - ti - te -
 escampant: El Messi - es és
 va cantant domen pau i re -
 sa reclòs, persalvar tot el

nat, el Mes - si - e s és nat.
 pòs, dorm en pau i re - pòs.
 món, per sal - var tot el món.

nat, el Mes - si - e s és nat.
 pòs, dorm en pau i re - pòs.
 món, per sal - var tot el món.

FIDELS ATANSEU-VOS

1. Fi - dels a - tan - seu - vos tri - om - fants i a - le - gres; ve -
niu - hi, ve - niu - hi cap a Bet - lem. On po - dreu veu - re
nat el rei dels àn - gels. Ve - niu i a - do - rem - lo, ve - niu i a - do -
rem - lo, ve - niu i a - do - rem Je - sús Sal - va - dor.

2. Deixant les ramades els pastors anaren,
humils, al pessebre, cridats pel cel.
Ara nosaltres a bon pas anem-hi.
Veniu i adorem-lo...

3. Del Pare celeste, l'esplendor eterna,
velada en la blanca carn admirarem.
Déu, infant tendre i amb bolquers que el faixen.
Veniu i adorem-lo...

4. Pels homes fet pobre, sobre el fenc reposa.
Besem-lo i dem-li l'amor del cor.
Si ell així ens ama, qui no l'amaría?
Veniu i adorem-lo...

